



"PRAY, HOPE,
AND DON'T WORRY!"



LITURGICAL CELEBRATIONS / CELEBRACIONES LITÚRGICAS

Monday / Lunes

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
7:00 PM Bilingual Mass & St. Padre Pio Novena

Tuesday / Martes

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
7:00 PM Mass celebrated in Spanish

Wednesday / Miércoles

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
6:30 PM Mass & Our Lady of Perpetual Help Novena
in English

Thursday / Jueves

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
7:00 PM Spanish Charismatic Prayer Group

Friday / Viernes

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
7:00 PM Mass & Benediction in English (First Friday)

Saturday / Sábado

8:30 AM Mass in English followed by Rosary
5:00 PM Vigil Mass in English
7:00 PM Vigil Mass in Spanish

Sunday / Domingo

9:30 AM Mass in English
11:00 AM Mass in Spanish
5:00 PM Mass in Tagalog

THE BULLETIN OF ST. PADRE PIO PARISH

FOR GOD AND HIS PEOPLE

PARISH OFFICE HOURS:

Mon-Fri 9 AM - 5 PM (Eng), 5PM - 8 PM (Span)
Saturdays 9 AM - 2 PM (Eng. & Span.)
Sundays 9 AM - 12 PM (Eng. & Span.)

HORARIO PARROQUIAL DE OFICINA:

Lunes a Viernes 9AM – 5:00PM (Ingles),
5PM — 8PM (Español)
Sábados: 9:00 AM – 2:00 PM Inglés y Español
Domingos: 9:00 Am - 12:00 PM Inglés y Español

BAPTISMS Instructions for parents and godparents are required. Arrangements must be made in advance. Please call the Parish Office, 9 am - 8 pm, Monday - Friday. To schedule a time for the Baptism and the Preparation Class, you will be referred to one of the priests.

BAUTIZOS Registros, e Instrucciones para papas y padrinos es requerida. Arreglos debe de hacerse por adelantado. Favor de llamar a la oficina parroquial para hacer una cita; de 9am a 8pm de Lunes a Viernes. Si necesita ayuda en Español, favor de ver horario de oficina parroquial.

Arrangements for **MARRIAGES** must be made at least four months in advance. Please call the Parish Office, 9 AM – 8 PM, Monday – Friday for more information.

BODAS – Arreglos para **MATRIMONIOS** debe de hacerse por lo menos cuatro meses por adelantado. Favor de llamar a la rectoría para hacer una cita con un sacerdote., entre 9 AM – 8:00 PM, De Lunes a Viernes. Si necesita ayuda en Español ver horario de Oficina parroquial.

Nineteenth Sunday in Ordinary Time - August 9, 2020

WELCOME! If you have been seeking a parish community in which to pray, to learn, to join in social activity and to be of service to others – our doors and hearts are open to you. We are thankful that God has sent you to us. Newcomers are asked to introduce themselves to one of the priests and to come in or call the Parish Office during business hours, 9 AM – 5 PM, Monday – Friday. **Registration Forms** are in the racks at the doors of the Church, at the Parish Office and online. Please complete one and return it in the collection basket, in the mail slot at the rectory, or by mail. And once again, **WELCOME!**

AUGUST 9, 2020 | NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



TODAY'S READINGS

1st Reading: 1 Kings 19: 9a, 11-13a
2nd Reading: Romans 9: 1-5
Gospel: Matthew 14: 22-33

OUR PILGRIMAGE WITH THE SAINTS

Each Sunday, just before singing the “Holy, Holy, Holy,” the words in the Preface note that we pray with the angels and saints. These words prior to the Hosanna vary depending on the Preface of the Eucharistic Prayer, but each Preface notes that our prayers are said in union with heavenly voices.

That we pray with the angels and saints has been part of the Church's teachings for centuries. The Church on earth is connected to, or in union with, its members who are in heaven—the angels and saints. This means that every Sunday when we come together to worship and glorify God, we gather with the angels and saints around the Scriptures and the Eucharist.

The Church recognizes the saints as the holy ones (the word saint comes from the Latin word for holy). As exemplars of what it means to dedicate one's life to God, the saints model for us what it means to worship and glorify God. When we pray with the saints, then, we are praying with those who have arrived at what we hope is our final destination.

The second aspect of praying with the saints is that of pilgrimage. From the days of the early Church, Christians have journeyed to Jerusalem to follow the path of Christ's Passion, Death, and Resurrection, as well as to the places where the saints have lived. But a pilgrimage does not need to be to a distant place. We are on a pilgrimage, too, when we follow God's invitation to grow deeper in faith. While we are in our homes preparing to participate in Mass, we are beginning a liturgical pilgrimage.

Pilgrimages can take on a penitential aspect, as portrayed in Chaucer's *Canterbury Tales*, a fourteenth-century story of pilgrims journeying to the shrine of St. Thomas Becket. Those on a pilgrimage with this penitential aspect seek to deepen their life in Christ according to the saints, while recognizing how their lives often fall short of God's will and compassion.

The liturgy is our regular pilgrimage site or place where we recognize that we fall short, that we have not reached the sanctity of the angels and saints, though God repeatedly invites us to a holy life. Yet the liturgy also is a time when we glimpse and participate in our final home around the heavenly banquet table.

Thus, liturgy is a pilgrimage during which we pray with the angels and saints as we live in the hope that one day, we too might be as they are.

Text by Kristopher W. Seaman. Photo by John Zich.

Excerpts from the English translation of *The Roman Missal* © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation.

All rights reserved. © 2015 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications, 3949 South Racine Avenue, Chicago, IL 60609; 1-800-933-1800; www.LTP.org. Pastoral Liturgy® magazine, July/August 2015, www.PastoralLiturgy.org.

NUESTRO PEREGRINAR CON LOS SANTOS

Cada domingo cantamos: “Santo, santo, santo...”, con los ángeles y santos, como recita el Prefacio. Esas palabras previas a la aclamación del tres veces Santo, varían de una Plegaria eucarística a otra, pero todas dicen que nuestra oración se hace en unión con las voces celestiales.

Que oramos con los ángeles y santos, lo ha enseñado la Iglesia, por siglos. La Iglesia terrestre está siempre unida con la Iglesia celeste, con los ángeles y santos. Esto significa que cada domingo, cuando nos reunimos a alabar y a glorificar a Dios, también los ángeles y santos acuden a nuestra reunión en torno a las Escrituras y la Eucaristía. “Santas” son las personas que han vivido en unión con Dios y que han sobresalido por llevar una vida virtuosa, acorde al Evangelio del Señor Jesús. A esas personas, la Iglesia las reconoce “santas”, y las propone como modelos de vida para todos los miembros del pueblo de Dios. Ellas son ejemplos de lo que significa vivir glorificando a Dios. Cuando oramos con los santos, oramos con los que ya han llegado a donde esperamos llegar nosotros.

La peregrinación es otro aspecto de orar con los santos. Desde los días de la Iglesia primitiva, los cristianos han peregrinado a Jerusalén para seguir el camino de la pasión, muerte y resurrección de Cristo, pero también peregrinan a los lugares donde han vivido los santos. Pero una peregrinación no tiene que ser a lugares distantes. Todos somos peregrinos por haber seguido la invitación de Dios a crecer en la fe. Cuando nos preparamos en casa para ir a la misa dominical, ya estamos iniciando nuestra peregrinación litúrgica.

Las peregrinaciones adoptan un distintivo tono penitencial, como las de G. Chaucer en *Los cuentos de Canterbury*, quien describe las jornadas de los peregrinos del siglo XIV que iban al santuario de St. Tomás Becket. Aquellos penitentes buscaban asemejar su vida a las de Cristo y los santos, reconocían sus faltas de caridad y sus culpas por no cumplir la voluntad de Dios.

La liturgia es nuestro sitio o lugar de peregrinación habitual, donde reconocemos nuestras limitaciones, pues no hemos alcanzado la santidad de los ángeles y santos, mientras Dios nos invita repetidamente a una vida santa. Más aún, la liturgia nos da la oportunidad para asomarnos y participar en la mesa del banquete celestial.

La liturgia es una peregrinación en la que oramos con los ángeles y santos mientras vivimos en la esperanza de que un día estaremos donde ellos ya están.

(<— información sobre derechos de autos)

WORDS OF FAREWELL AND BLESSINGS

One of the best spiritual books by Benedictine Brother David S. Rast is entitled: "Gratefulness, the Heart of Prayer".

I think of the words of that title as I take leave from St. Hilary/ Padre Pio Parish after five truly blessed years and enter a new chapter of life in a new parish, St. Ita. I must say the last few months have been an emotional roller coaster for me: fear, apprehension, excitement, exhaustion, being overwhelmed by love and affirmation. At times I have felt totally exhausted. However, as often appears in the Scriptures, there is the word **BUT**. In the midst of these feelings the one thing that has remained constant is the feeling and awareness of deep gratitude in my prayer.

I am overwhelmed with an experience of gratitude as I recall the five years I have spent here and the joy of serving in this lovely parish. Ministering together with so many dedicated staff and parishioners of our parish has been a source of joy, fulfillment and great moments.

My heart is truly filled with joy and sadness at the same time of leaving and coming into a new parish. "It is not joy that makes us grateful: it is gratitude which makes us joyful."

I'm so grateful to so many good and faithful people that I was very blessed to know and serve. It's very hard for me to leave, but it's not where u want to be, **BUT** where the Lord wants u to serve.

I thank my God every time I remember you. And I always pray for all of you with joy. I thank God for the help you gave me while I preached the Good News. You helped from the first day you believed until now. God began doing a good work in you. And he will continue it until it is finished when Jesus Christ comes again. I'm sure of that. Philippians 1:3-6

Thank all of You!!! Maraming Salamat Po – Muchas Gracias

Deacon & Mrs. Ramirez

Upcoming Dates for Reception of the Sacraments at St. Padre Pio Parish

Confirmations - Saturdays 10:00am

September 12 St. Hilary Religious Ed

September 19 St. Hilary School &
some Transfiguration RE

September 26 Transfiguration RE

First Communions - Saturdays 10:00am

October 3 (Eng) St. Hilary RE &
Transfiguration RE

October 10 (Span) St. Hilary RE &
Transfiguration RE

October 17 (Span) Transfiguration RE

RCIA Saturday, September 26 5:00pm (Eng) 7:00pm (Span)



Monday, August 10

7:00 PM Bilingual Mass & St. Padre Pio Novena

Tuesday, August 11

7:00 PM Mass celebrated in Spanish

Wednesday, August 12

6:30 PM Mass & Our Lady of Perpetual Help Novena (English)

Thursday, August 13

7:00 PM Spanish Charismatic Group

Friday, August 14

Saturday, August 15

Sunday, August 16



A Catechist was discussing the Ten Commandments with her five and six year olds. After explaining the commandment to "honor thy father and thy mother," she asked, "Is there a commandment that teaches us how to treat our brothers and sisters?" Without missing a beat, one little boy answered, "Thou shall not kill."

WE NEED YOU !!

- ... AS GREETERS for all our Masses & services
- ... AS CLEANERS after all our Masses & Services
- ... AS LECTORS for weekend Masses
- ... AS EUCHARISTIC MINISTERS for weekend Masses
- ... AS USHERS for weekend Masses

NOSOTROS LOS NECESITAMOS

- ... COMO ¿?? EN EL MINISTERIO DE BIENVENIDA en Todas Nuestras Misas y Servicios.
- ... EN EL MINISTERIO DE LIMPIEZA después de Misas y Servicios
- ... COMO LECTOR/A en Misas de Fin De Semana
- ... COMO EXTRA ORDINARIO?A MINISTRO?A DE EUCARISTIA - Misas de Fin De Semana
- ... COMO UJIERES – Misas de Fin De Semana

If you are interested in serving on our Pastoral council or finance council, please contact Fr. Aloy or Fr. Fernando.

Si usted esta interesado en serviren nuestro Consejo Pastoral o de Finanzas, favor de contactar Padre Aloy y lo Padre Fernando.



Shut-ins

Please remember in your prayers those in the hospital or recovering at home, those suffering with a terminal illness, our shut-ins and those in nursing homes, our relatives and friends who are ill, especially: **Linda Newton, Joan Cowen, Rick Omandam, Patricia Jalove, Fred (Jay) Austin, Dina Nicolini, Claudia Alvarez, Mary Anne Luby, Mark Dobrzynski, Paul Littlepage, Dcn. Don Wehling, Donna Kunicki, Ted Primbas, Flora Barros, William Reynolds, Brian Slowinski, Mauricio & Margarita Garcia & Family, Shirley Ricks, Catherine Grosskopf, Pamela Magante, Giovanni Mangone, Pat Martin**

Also, Please Remember Our Troops In Your Prayers.



Rest in Peace

*All powerful God,
Whose mercy is never withheld
from those who call upon You in hope,
look kindly on Your servants*

**JOSE ANAYA, ZENAIDA HERNAEZ,
LUCILA ABAD**

*who departed this life
confessing Your name,
and number them among Your saints
forevermore.*



Monday, August 10

St. Lawrence, deacon & martyr

8:30 AM * Spec Inten for Melissa Cuenca
Martinez by Sally Martinez

7:00 PM Bilingual Mass

Tuesday, August 11

St. Clare, virgin

8:30 AM † Paz Lenon by the Lenon Family

7:00 PM Spanish Mass

Wednesday, August 12

St. Jane Frances de Chantal, religious

8:30 AM † Tony Arado & Carlos Van Vaerenbergh

6:30-8:30 PM English Mass & OLPH Novena

Thursday, August 13

St. Pontien, pope & St. Hippolytus, priest, martyrs

8:30 AM † Martha & August Van Vaerenbergh, and
Benjamin Raes

Friday, August 14

St. Maximilian Kolbe, priest & martyr

8:30 AM † Windy Londred Suarez
by Lito & Sally Martinez

Saturday, August 15

**Assumption of the Blessed Virgin Mary
(not a holy day of obligation this year)**

8:30 AM † Anthony & Louise Arado
† Danilo Hortel by Wife & Family

Vigil: 20th Sunday in Ordinary Time

5:00 PM † Lucille Sipiora (Death Anniv)
by the Mary Lou Miller Family
† Hattie Mazur (BR) & Mary Zelasko
(BR) by Family
† Asuncion Ang by Family
* Spec Inten for Ahmie Ibasco (BR)
by Family

* Spec Inten for Noemi Dilla
by Ahmie Ibasco

7:00 PM † Mario Loza Garcia (3rd Death Anniv)
by Guadalupe Garcia

Sunday, August 16

TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

9:30 AM † Mary T. Smith & Ellen Boyle by the
Smith Family
† Consorcia Salva by Monina Leuterio
† John F. Lowery (BR) by Wife, Patricia
† Dr. Jose Yulo, & Visitation &
Dominador Ramos by Edna Ramos
* Spec Inten for the Wedding of
Margaret & Pat Mulville
by Nora McNabb & Family

11:00 AM †

5:00 PM † Belen Recto by Cely Obien



When you are unable to receive Holy Communion sacramentally, say the following prayer:

**An Act of
Spiritual Communion**

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament of the Eucharist.

I love You above all things, and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this time receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart.

I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

Amen.



Cuando usted no pueda recibir la Santa Comunion Sacramentalmente, puede hacerlo Espiritualmente diciendo el

**“Acto de
Comunion Espiritual.”**

Creo, Señor mío que éstas realmente presente en el Santísimo Sacramento del altar.

Te amo sobre todas las cosas y deseo ardientemente recibirte dentro de mi alma;

Pero no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Y como si te hubiese recibido, me abrazo y me uno todo a Ti; Oh Señor, no permitas que me separe de Ti.

Amen.



A Prayer for August

God, Creator and Sustainer, I praise You for Your August gifts. When I see the wonder of them, I want to echo the words of the psalmist: Let all the earth praise God! Sun and moon, praise God! Mountains and hills, orchards and forests, praise God! Storm winds that fulfill God’s commands, wild beasts and all tame animals, all of you, all created things, praise God! — from Psalm 148

RESERVATIONS ARE STILL REQUIRED FOR WEEKEND & SPECIAL MASSES BECAUSE, DUE TO SOCIAL DISTANCING, THERE ARE ONLY A CERTAIN NUMBER OF PLACES AVAILABLE AT EACH MASS.

RESERVACIONES AUN SON REQUERIDAS PARA MISAS DE FIN DE SEMANA Y MISAS ESPECIALES, A RAIZ DEL DISTACIAMIENTO SOCIAL, TENEMOS SOLAMENTE CIERTO NUMERO DE LUGARES DISPONIBLES. EN CADA MISA.

TO MAKE YOUR MASS RESERVATION USING SIGN UP GENIUS

Go to the St Hilary Parish website at "church.sthilarychicago.org" to begin your reservation.

Under "Useful Links" click on "Sign Up Genius for Mass Reservations" to go to the SignUpGenius website.

Scroll to Mass dates and times.

Click the "Sign Up" box to select your dates and times. You may select more than one Mass date and time.

Click the "Submit and Sign Up" box. On this screen click on the "Quantity" box and enter the number of people for each reservation. There will be multiple lines if more than one Mass date and time was selected.

Enter your first and last name. You may enter more than one first name for a single reservation as long as the "Quantity" matches the number of names entered.

Enter your email address.

Enter your phone number.

Click "Sign Up Now" to complete the reservation.

REGISTRACIONES EN "GENIUS"

Ve al sitio web de la parroquia de San Hilary: church.sthilarychicago.org para iniciar una reservación.

Bajo "Useful Links" hacer un click en "Sign Up Genius ara reservaciones de Misas"

Buscar fechas y horarios de Misas.

Hacer un click en la casilla "Sign Up" para seleccionar fechas y horas. Se puede seleccionar más de una Misa y horario.

Has un Click en la casilla " Submit and Sign Up". En esta pantalla hacer un click en la casilla "Quantity" y anotar el número de personas para cada reservación. Habrá líneas múltiples si más de una fecha de Misa y hora es seleccionada.

Anotar su primer nombre y apellido. Podrá escribir más de un nombre para una reservación siempre y cuando la "Cantidad" sea igual al número de personas anotadas.

Anotar su email

Anotar su número de teléfonos.

Hacer un click en "Sign Up Now" para completar su reservación.

PLEASE FOLLOW THESE INSTRUCTIONS WHEN RECEIVING COMMUNION

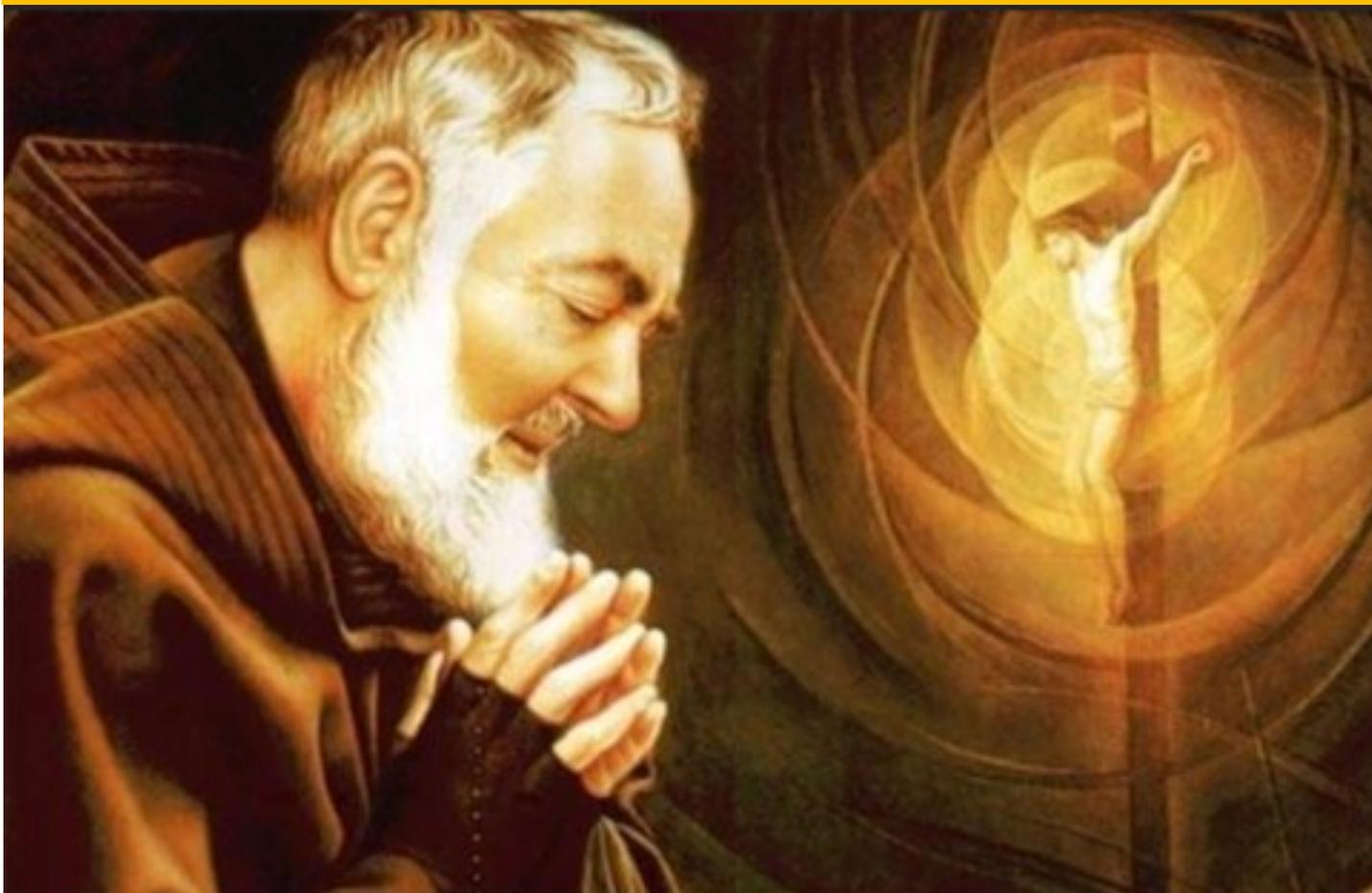
POR FAVOR, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES AL REIBIR LA COMUNIÓN

- ◆ LEAVE YOUR PLACE ONLY WHEN DIRECTED BY USHER.
- ◆ MAINTAIN 6 FEET SOCIAL DISTANCING IN THE COMMUNION LINE . (LOOK FOR MARKS ON THE FLOOR.)
- ◆ WHEN YOU ARE 2 PEOPLE AWAY FROM THE PRIEST, SANITIZE YOUR HANDS USING SANITIZER AVAILABLE. DON'T TOUCH ANY SURFACES AFTER THAT.
- ◆ WHEN APPROACHING THE PRIEST, DO NOT REMOVE YOUR FACE COVERING.
- ◆ EXTEND A SINGLE HAND TO RECEIVE THE HOST. (DO NOT TRY TO RECEIVE THE HOST ON YOUR TONGUE.)
- ◆ AFTER MOVING 6 FEET TO THE RIGHT OR LEFT, REMOVE YOUR MASK AND CONSUME THE HOST.
- ◆ REPLACE YOUR FACE COVERING.
- ◆ FOLLOW THE INSTRUCTIONS TO RETURN TO YOUR PEW.

- ◆ DEJE SU LUGAR SOLO CUANDO SEA DIRIGIDO POR UJIER.
- ◆ MAUNTAIN 6 PIES DE DISTANCIA SOCIAL ENEL LINEA DE COMUNIÓN. (BUSCA MARCAS EN EL PISO.)
- ◆ CUANDO ESTAS 2 PERSONAS DE DISTANCIA DEL PADRE, DESINFECTE SUS MANOS USANDO DESINFECTARIO.
- ◆ AL ACERCARSE AL PADRE, NO TE QUITES LA MASCARILLA.
- ◆ EXTIENDE UNA SOLA MANO PARA RECIBIR LA HOSTIA. (NO TRATE DE RECIBER LA HOSTIA EN SU LENGUA.)
- ◆ DESPUES DE MOVER 6 PIES A LA DERECHA O A LA IZQUIERDA, QUITATE LA MASCARILLA Y CONSUMER LA HOSTIA.
- ◆ VUELVE A PONERTE LA MASCARILLA.
- ◆ SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA REGRESAR A SU ASENTO.

Tú siempre debes de tener prudencia y amor. La prudencia tiene los ojos. El amor los pies. El amor que tiene los pies le gustaría correr hacia Dios, pero su impulso a apresurarse hacia Él es ciego, y quizás pueda tropezar alguna vez, si no es guiado por la prudencia quien tiene los ojos. Cuando la prudencia ve que el amor debe de ser restringido, le presta la vista.

- Padre Pio



You must always have prudence and love. Prudence has the eyes, love the legs. Love that has the legs would like to run to God, but its impulse to rush towards Him is blind, and might sometimes stumble if it was not guided by prudence which has the eyes. When prudence sees that love should be restrained, it lends its eyes.

- St. Padre Pio

PARISH STAFF

CO-PASTORS: Rev. Aloysius Funtila
afuntlay@stpadrepioparish.org
(773) 569-3480
Rev. Fernando Zuleta
fzuleta@stpadrepioparish.org
(773) 569-3503

PASTORS EMERITI: Rev. Robert G. Darow
Rev. Roger J. Caplis

RESIDENT: Rev. Thomas Libera
tlibera@stpadrepioparish.org
(773) 569-3489

DEACON COUPLE: Dcn. Donald & Mary Wehling
wehling@sthilarychicago.org
(773) 965-6591

DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION: Dcn. Juan & Isidra Ramirez
jramirez@stpadrepioparish.org
(773) 569-3505

DIRECTOR OF MUSIC & LITURGY Mr. Carl Chadek
cchadek@stpadrepioparish.org
(773) 569-3506

DIRECTOR OF OPERATIONS Ms. Marianita (Iam) Calsita
icalsita@stpadrepioparish.org
(773) 569-3483

PARISH SECRETARY & BULLETIN EDITOR: Mrs. Mary Lou Wirtz
mwirtz@stpadrepioparish.org
(773) 569-3482

SCHOOL PRINCIPAL: Mrs. Kathie Donovan
donovan@sthilarychicago.org

SCHOOL BUSINESS MGR: Mrs. Carol Wolf
wolf@sthilarychicago.org
(773) 561-0231

ST. HILARY SCHOOL
5614 N. Fairfield Avenue (773) 561-5885
Chicago, IL 60659 FAX: (773) 561-6409

If you would like to view the Bulletin in color, please go to www.sthilarychicago.org, click on parish, then bulletin, then click on the issue you are seeking.



RECTORY / PARISH OFFICES

5600 N. Fairfield Avenue
Chicago, Illinois 60659
(773) 561-3474
FAX: (847) 868-9189

